

Magazin za kulturu, umjetnost i obrazovanje-Magazine for culture, art and education

„In a country of hate the most hated one is the one who does not know how to hate.“ Ivo Andrić

Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, Europe

as of Sept. 2009

DIOGEN

pro kultura magazin pro culture magazine

„U zemlji mržnje najviše mrzi onoga ko ne umije da mrzi.“ Ivo Andrić

E-mail: editors@diogen.com

MI OBJEDINJUJEMO RAZLIČITOSTI...WE ARE UNIFYING DIVERSITIES



Rudi Stopar, Sevnica, Slovenia

Miruje morje
vrvi ujele sonce
mir v čolnišču

Quiet sea
sun in the ropes
serenity in boats

Miruje more
sunce u konopima
mir u čamcima

*

Zvezano z vrvmi
ujeto med jambore
ugaša sonce

Tied up with ropes
caught between masts
the setting sun

Vežano konopcima
ulovljeno među jarbole
gasi se sunce

*

Ribiške luči
svetle pike na morju
zamegljen mesec

Fisherman's lamps
bright spots in the sea
the moon is dimmed

Ribarske lampe
svijetle točke na moru
zamađljen mjesec

NEKOPIRATI

PR
DIOGEN pro kultura
<http://diogen.weebly.com>